

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL II.

„Gazeta” iese în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumeră la toate ofi-
cile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I.: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Ună exemplară 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 282.

Brașov, Vineri 23 Decembrie

1888.

Cătră onorații cetitorii!

„Gazeta Transilvaniei” intră în anulul al 52-lea al existenței sale.

Nenumăratele dovezi de simpatie și de încredere ce le-a primit acest organ de publicitate din partea Românilor de pretutindeni cu ocaziunea aniversării a cincideceea a existenței sale sunt cea mai viuă și mai puternică mărturie pentru atitudinea sa politică și națională.

Răzimat pe încrederea publicului român și condus de iubirea de patrie și de datoria ce o are cătră sfânta cauză a românismului, organul nostru n'a pregetat de a aduce, mai ales în cei de cece ani din urmă, însemnate jertfe pentru a corespunde tot mai mult cerințelor timpului și trebuințelor cetitorilor săi.

Astfel de la 1 Ianuarie 1881 „Gazeta Transilvaniei” a început să apară de trei ori pe săptămână totu cu prețul de până atunci, er de la 1 Aprilie 1884 apare în fiecare zi, erăși cu același preț, căci cei 2 fl. adăugați acoperă numai cheltuielile înmulțite cu portul postal.

De atunci încoco am făcut tot ce ne-a stat în putință spre a aduce îmbunătățiri atât în redactarea și în întocmirea sa esteriă, pentru care scop am isbutit ca și aibă tipografia proprie.

Nu-i vorba, multe se cer astăzi de la un ziar, mai ales când el este chemat să servească cauzelor unui popor atât de mult prigonit de sorte. Prin urmare nu putem dice că am ajuns la capătul îmbunătățirilor.

Din contră, astăzi când, ca niciodată până acuma, pozițiunea țării noastre s'a agravat; când atâtea lovituri sunt îndreptate asupra ei cu vehemență așa de mare; când procese peste procese, condamnări la închisori și amende în bani o împiedecă în munca și stăruințele ei de a da pe față toate nelegiuirile, prigonirile și asupririle și de a lupta pentru recăștigarea drepturilor poporului român: se cere de la noi să ne încordăm puterile cu îndoită energie și să continuăm lupta cu curaj neînfrânt, introducându noi reforme, pentru ca „Gazeta Transilvaniei” nu numai să corespundă mai mult chemării sale, ci să se tacă cu putință ca principiile salutare naționale ce le propagă să potă pătrunde până și în coliba țeranului.

Conduși de aceste vederi, voim să facem și cu începerea anului viitor mai multe esențiale ameliorări în ziarul nostru.

Pe lângă programul, ce l'am observat până adă la redactarea foii, suntem decisi a cultiva mai mult și unele terene, cărora până acuma pote nu le-am putut da atențiunea cuvenită.

Spre scopul acesta am avut fericirea a concentra împrejurul nostru un număr însemnat de bărbați cu cunoscințe speciale, cari vor colabora regulat la foia noastră, așa ca materialul cel va conține să fie câtu mai variat, instructiv și acomodat trebuințelor poporului, nu numai pe tărâmul politic, literar și social, ci și de interesese sale din punct de vedere al economiei, educațiunii și igienei, al afacerilor sale cu autoritățile cu cari vine mai des în atingere și al treburilor sale financiare și comerciale.

Afară de aceea căștigându-ne convingerea, că după împrejurările poporului nostru un ziar cotidian nu este în stare a pătrunde în toate paturile sociale — parte mare din cauza prețului lui — și astfel sciind că se semente trebuința de a i se face cu putință or și cărui Român, care scie ceti, ca să fie informat despre interesese și trebuințele lui, **ne-am decis ca de la anul nou 1889 înainte să mărim în mod destul de însemnat prin adausuri numerele noastre cu data de Duminecă și să le întocmim și să le redactăm astfel, ca să intereseze pe ori și ce cetitor și să se potă abona și separat.**

Deschidemă der abonamentu la „Gazeta Transilvaniei”, care deși mai bogat în material va costa ca și până acuma 12 fl. v. a. pe an și în deosebi pentru aceia, cărora împregiurările nu le ertă de a abona întregu ziarul, deschidemă abonamentu separat la numerele cu data de Duminecă ale „Gazetei Transilvaniei”, cari vor costa pe an numai 2 fl. v. a.

Rugăm pe abonații noștri de până acuma, ca să stăruiască pe câtu le va sta în putință în cercul domniilor lor pentru lățirea „Gazetei Transilvaniei” precum și pentru răspândirea în popor a numerelor cu data Duminecă, ce se potă abona și separat.

(Anunțul Administrațiunii pe pagina IV.)

Redacțiunea.

Brașov, 22 Decembrie v.

Ne-am ocupat în trecut de articuli retrospectivi ai foilor unguresci din Clușiu asupra anului 1888. A putut vedea oricine cu ce culpabilă ușurință trecu peste cestiunile principale, mulțumindu-se a face șovinism și a agita erăși în contra naționalităților.

Să nu credă însă publicul, că această ușurință ar proveni din conștiința ce ar av-o agitatorii și șovinisti unguri, cumcă s'ar simți adă stându pe o temelie trainică. Ei își cunosc slaba lor putere, der vorba românească: năravul din nascere, lecă în lume n'are.

Ceea ce i dore de i ustură și i face să n'aibă liniște nici în somn e cestiunea naționalităților. Și ori câtă silință și-au dat de sigur foile unguresci să facă chef de curcă bătă, n'au putut să tănuiască trica ce le stăpănesce, gândindu-se la ce grad de înăsprire au adus relațiunile cu naționalitățile deoparte purtarea lor netrebnică, de altă parte ilegalitățile, nedreptățile și persecuțiunile din partea guvernului.

Astfel foile unguresci din Clușiu, atingându cestiunea naționalităților, dau fără voiă espreșiune temerei și durerii lor, că această cestiune e o rană adencă în a căreia vindecare mai că nu

mai au speranță. Der în loc de a cere regimului să caute a-o rupe cu trecutul și în loc să schimbe și ele atitudinea de până acum, ne dau a înțelege, că n'au de gând să renunțe la nenorocita lor pornire, ci vor merge orbesce înainte pe calea prăpastiei, precum se pote vedea din cele următoare.

Așa foia kossuthistă „Ellenzek” serie:

„Dorim și aceea, ca Sasul, Românul, Croatul și Slovacul să nceteze odată cu slobă și să se socotescă cu faptele și să nu facă politică de scărăbuși, cari sboră orbesce în părete. Caci în adevăr, câte-un scărăbuș pote isbi multe mii dn ani cu cășorul său slab zidurile istoriei unguresci, fără să potă face spărtură în el.”

„În interioru Carpaților putem trăi strălucit, decă ne înțelegem pacinic unii cu alții, ne lămurim și ne încredem unii într'alții ca cetățeni. În ceea ce formeză bunul lor drept nu sunt împedecați de nimenea, un drept întemeiat d'a se plânge au numai acolo, unde și noi ne plângem. Sôrtea noastră este comună, inamicul nostru este comun, viitorul nostru este comun.”

„Să primescă odată toate conse-

cințele acestei situațiuni. Să vadă în fine odată, că aci este posibil un stat maghiar. Să nu mai alerge după lumină amăgitoare, care și așa nu sunt, decă un aer stricat. Să și bage'n cap, că într'un stat numai o națiune politică pote fi — și acesta e cea maghiară; această concepțiune trebuie să și-o acomodeze și ei, apoi vorbescă ei în or și ce limbă unii cu alții și cu Dumneșul lor. Când vorbim de națiunea maghiară, înțelegem și fracțiunile de rassă germană, slavă și română, care locuesc aci. Așa a fostă această de o mie de ani, așa e adă și așa vafi în viitor. Acesta e basa. Să se pună în fine odată pe această basă; celelalte vor înceta de sine:

Repetila bugetară „Kolozsvár” se esprimă astfel:

„Marea bôlă a statului maghiar, cestiunea naționalităților, n'a dispărut cătuși de puțin. Românii, Sașii și alții se luptă cu o însuflețire neobosită pentru programe politice, care sunt lipsite de basa legală și de rațiune. Presa naționalităților a folosit și în anul acesta orice ocaziune posibilă și neposibilă, ca să mărescă înstrăinarea, ba chiar ura cătră rassa domnitore. E o rană durerosă această certă și sfadă mereu reinviată în interior, și procesul consolidării statului maghiar și

dospirea totu mai cu efectu a simțământului național vindecă în cetul cu încetul rana.”

„E încă departe timpul, dela care putem aștepta vindecarea totală a bôlei, convertirea celor rătași, comunitatea simțământelor în îndeplinirea datorințelor publice, comunitatea desvoltării puterilor. Der și la încheierea anului acestuia (1888) n'avemă motiv de a ne încrede cu mai puțină conștiință de sine, cu mai puțină conștiință de țintă, în aceea, că dreptul națiunii maghiare și marele ei puteri spirituale și morale vor învinge în cele din urmă asupra nesănătoselor nisuințe ale naționalităților.”

Vom reveni asupra acestor espectorări ale foilor unguresci, ca să le spunem din nou, că amar se'nșelă, decă totu mai cred în realizarea nisuințelor lor utopice și nebune.

Flotilă de războiu pe Dunăre.

„Neue freie Presse” a mai primit din Pesta următoarele amărute telativu la înființarea unei flote de războiu pe Dunăre:

Căpitanul de fregată Schonta a fost nu de mult aci din ordinul admiralului Sterneck, ca să se informeze de intențiune proprie asupra raporturilor locale ce sunt a se lua în conside-

rare la înființarea flotilei. Numitul ofi-
ceru a avut să ia informații despre
raporturile de navigațiune pe Dunăre
dela *Pojon* până la *Orșova*, precum și
pe râurile laterale *Tisa*, *Drava* și *Sava*.
Căci flota fluvială va avea să-și extindă
cercul de activitate și asupra afluenți-
lor Dunării, întru câtă aceasta va fi po-
sibilă, respectiv întru câtă adăncirea ape-
lor va permite.

Flotila fluvială după dispozițiunile
actuale va consta din 12 monitoare. Vor
fi așadere a se construi, afară de cele 2
monitoare în ființă, „*Leitha*“ și „*Maros*“,
încă 10 vase de război de felul acesta.
Pentru fiă-care vasu se vor sistemisa
42 de marinari, afară de aceea se vor
acuire mai multe vapore, care vor fi în-
armate pentru a face în casu de lipsă
serviciul de recunoscere.

De aceea va fi necesar a se spori
trupa marină cu 600 feciori. În faptă
se va și clădi în apropierea fiitorului
portu de ernă seu de război de pe Dunăre
o casarmă pentru marinari.

Monitoarele vor fi construite în re-
giă proprie de către administrația ma-
rinei, der nu în Pola, ci într'unu *stabi-*
limentu nou, care se va înființa lângă
Dunăre. Asemenea se va edifica și o
fabrică proprie de munițiune și materii
explosive astfel, că toți articolii necesari
la înființarea și echiparea flotilei
fluviale se vor face lângă Dunăre. La
acesta sunt normative nu în linia ultimă
considerațiunii strategice, bună-ora even-
tuală izolarea a teritoriului de război va-
malu dela Pola.

În momentele de față capitala Un-
gariei are cei mai mulți sortii, că acolo
vor fi înființate portul de ernă și por-
tul de război alu flotilei și prin ur-
mare și schelele, casarma și fabrica de
materii exploasive. Der hotărârea defi-
nitivă nu este încă luată și eventualu
pote fi și Raab-ul seu Komarom-ul
seu alte locuri unde există raporturi mi-
litare favorabile, cum este pe brațul
Dunării dela Buda-veche seu Pesta-
nouă.

Sortii capitalei Ungariei sunt fa-
vorabil prin aceea, că ea este unu oraș
cu totul deschis, ceea ce deja pe la
inceputul anilor 70 a născut ideea,
părăsită după aceea, de a o fortifica.

Motivele, care au îndemnat pe ad-
miralul *Sterneck* să realizeze proiectul
din vorbă le-am comunicat deja. Cestiunea
se află încă în stadiul pregătirilor,
er natura coercitivă a motivelor punu
mai pre susu de ori ce indoală, că de-
legațiunile voru ave a se ocupa deja
în sesiunea dela primăveră cu primele
recerinte ale acestei spori și a puterii
nostre armate.

Acastă spori se pote face numai
gradatim, der probabil se va purta de
grije, ca în casu de lipsă flota să potă

fi formată numai decât, spre acestu
sforțu vor fi cumparate și echipate pen-
tru serviciul militar mai multe vapore
— se vorbește de 12 — dela societatea
de navigațiune pe Dunăre. În acestu
casu se va plăti societății seu chirie seu
întrăga valorea vaporilor.

Scopul strategi alu flotile fluviale
va fi siguru defensiv, der numai atunci
il va pută ajunge, decât anumite *puncte*
ale Dunării voru fi mai bine aperate
prin fortificațiunile ca în presentu, și de
aceea în legătură cu această afacere se
vorbeste și de executarea astorfelului de
fortificațiuni.

Correspondentul își ține de dato-
rință a accentua în modu deosebit, că
în aceste planuri și dispozițiunile ale ad-
ministrației armatei nu sunt a se căuta
motive de îngrijire. Ele au emanat
numai din purtarea de grijă pentru tote
eventualitățile și au devenit actuale
prin regularea Porților-de-feru. Acastă
regulare se va termina numai în decursu
de 4 ani de zile, er până atunci proba-
bil că și flota fluvială austro-ungară
va fi realizată.

SCRILE ȚILEI.

Cu privire la scirea ce amu repro-
dus'o după Țiarele unguresci din Clușiu
în privința *bântuirii bôlei egiptene de ochi*
între tinerimea dela scolele din Blășiu, d-lu
medicu archidieceșan din Blășiu Dr.
Alexandru Popu, în interesul adevărului
și spre liniștirea părinților și a publi-
cității române, ne împărtășește, că nu a pa-
tră parte din tinerime este atinsă de suse
amintita bôla, după cum vestescu tenden-
țiosu foile unguresci, ci din aproape
700 scolaru numai 4 sunt atinși în măsură
mijlocie, nefiindu-le amenințată vederea
cātuși de puțin, er 48 sunt atinși în
gradu foarte mic și sunt luați sub cură
numai din considerațiunii de precauțiune.
D-lu Dr. Popu ne comunică totodată, că
feriile Crăciunului pentru tinerime s'au
prolungit de astă-dată până în 20 Ia-
nuarie inclusive, numai pentru ca în
timpul acesta să se potă lua tote mă-
surile necesare contra lățirii acestei
bôle.

Precum se vede, corespondenții din
Blășiu ai foilor unguresci nu sciu de-
cātu să alarmeze lumea cu sciri false și
tendențiose.

Sub titlul „*Limba lui Gliga*“ scrie
reptila „*Kolozsvár*“: „*Ladislaw Gliga*,
colectorul comunei *Deda*, n'a avut alt
defect, decât că n'a scitutu „*limba ofi-*
cială a statului“ nici în scrisu, nici în
vorbire. După ce însu atât articolulu
de lege LIV din 1868, câtu și art. de
lege X din 1875 pretinde acestu lucru
bagatelă, numitul funcționar a fostu
datu afară din slujbă.“

Bine bine, înainte numai cu perse-
cțiunile!

Episcopulu catolicu *Schlauch* din
Oradea-mare s'a făcutu membru fundator
alu *Kulturregylet*-ului din comitatulu
Bihor.

Îl ertă ore canonele să se facă
membru alu unei reuniuni politice agi-
tătoare și necreștinesci?

Sunt transferați din armata comună
în *rezerva landverului*: sublocotenenții în
rezervă: Ionu *Solaru* din reg. 31 de inf.,
Ilarionu *Onculu* din reg. 51 și Rudolfu
Cobsă din reg. 64; în *rezerva honvedimei*:
sublocotenenții în rezervă: Iuliu *Antoniu*
din reg. 50, Ionu *Farcașu* din reg. 51,
George *Papu* din reg. 62, Iuliu *Herbau*
din reg. 64 și Virgilu *Barbolovici* din
reg. 82; capelanii militari cl. II în rezervă:
George *Bărbătu* (Blășiu), Moise *Sebastianu*
(Clușiu), Eftimie *Maniu* (Fântăna), Aureliu
Florianu (Blășiu), Nicolae *Popovici* (Gherla),
Aronu *Tomas* (Alba-Julia), Simeonu *Ciucă*
(Apahida), Vasilie *Oanu* (Pianu-de-susu);
medicu de batalionu în rezervă: Dr.
Emiliu cav. de *Puscariu* din reg. 2, Dr.
Alexandru *Popu* dela spitalulu garnisonei
din Sibiu.

În curându se va publica în foia
oficială din Pesta, cum află „*B. Korr*“,
o ordinațiune a ministrului ungurescu de
finanțe, în care se atrage atențiunea
posesorilor de drepturi de regalii, că în
înțelesul legii privitoare la răscumpăra-
rea regaliilor trebuie să se anunțe pre-
tențiunile lor în scrisu la autoritățile
financiare respective până la 30 Martie
1889, în casu contrar perdă ori ce drept
la despăgubire. În ordinațiune se voru
enumera cu deamăruntulu actele ce sunt
a se alătura la cererea de despăgubire.

Din comitatulu *Mureș-Turda* s'au
oferit numai 517 jugere catastrale pen-
tru cultivarea de siece pe sēma proie-
ctatei fabrici de zaharu.

În *Nucetă* erau la 25 Decemvre n.
43 bolnavi de vērșatu; în *Vestemă*, totu
până atunci, din 23 bolnavi de vērșatu
au murit 2, s'au însănătoșat 6; în
Sina, din 80 bolnavi de vērșatu au mu-
rit 5, s'au însănătoșat 10; în *Rodă*
din 90 bolnavi de vērșatu s'au însănē-
toșat 14; în *Gârbova* au murit 5, s'au
însănătoșat 15, au rēmasu în tratare
medicală 10; în *Pianu-de-susu* a murit
1 bolnavu de vērșatu, 4 au rēmasu în
tratare; în *Făgărașu* copii bolnavi de
vērșatu s'au însănătoșat, afară de 2
caru au rēmasu în tratare. În următoarele
comune din comit. *Mureș-Turda*: în
Bere și în *Beu* bântue între copii tusea
măgărească, din care causă scolele s'au
închis dela 24 Decemvre n., în *Mă-*

gheruş bântue difteria, în *Andreșent* au
murit de tusea măgărească 7 copii, de
scarlatină 2.

Reuniunea comercială și industrială
din *Deva* s'a disolvat în urma unei ho-
tărâri a adunării generale.

Comisiunea pentru esamenale de advo-
cați la tabla r. din *Tergu-Mureșului* s'a
constituit pe anul 1889 astfel: pre-
ședinte e Iosif Schneider, președintele
senatului tablei, er vicepreședinte e Alex.
Vita, procurorul general alu tablei.

Din camerele române.

D-lu deputat *Ernest Sturdza* depune
la biurolu camerei o propunere sub-
scrisă de mai mulți deputați, prin caru
cere să se arate rămășițele țeranilor,
datoriti pentru răscumpărarea clăcei. —
Se admite urgența.

D-lu deputat *Ionu Nădejde* inter-
pelază guvernulu în privința pământului
ce era să se dea în anul 1881 locuitorilor
din mahalalele Iașilor și în pri-
vința imasului, pe care îl dețin mai
mulți arēndași pe nedrept.

D-lu deputat *D. Alexandrescu* cere
dela guvern că să vie câtu se pote de
curându cu proiectulu de lege privitor
la suprimarea de taxă 5% asupra lefu-
rilor funcționarilor.

D-lu deputat *Nicolae Blaremburg*,
vorbind în cestiunea răspunsului la me-
sagi, protestă în contra acelor, caru au
susținutu că liberalismu pier. Nu s'a
făcutu esperiența adevăratului liberalismu
în țera, deci nu pote peri. După pă-
rerea d-sale cabinetulu actualu e câtu se
pote de constituțional. Alegerile pre-
tutindenea, cu mici exceptiuni, au fostu
libere (aplaude). Camera până er a
datu esemplu de liberalismu în discuțiune
și decât Sâmbătă nu s'ar fi închis dis-
cuția așa de repede, ea ar fi pututu să
serve de esemplu de liberalismu și de
toleranță în ceea ce privește libertatea
discuției.

În privința formării acestui minis-
teru și împăcarea diferitelor grupe din
care elu se compune, d. N. Blaremburg
își face rezervele sale. Dice că suveran-
nul nu pote să alegă pe ministrii în
afară de expresia parlamentului. Minis-
terulu nu este altu ceva, decât o comi-
siune a parlamentului. *Corona* are numai
o influință indirectă în alegerea miniș-
trilor. Arată că după constituția ro-
mână tote puterile statului, chiar și Regele
emană dela națiune.

S'a discus de pe banca ministerială,
că suveranulu pote să facă o politică
esternă necunoscută de țera. O atare
politică e câtu se pote de periculășă.
Protestează în modulu cel mai energicu
în contra unei astfel de politice, mă
temu ca ea să nu se înrădăceze în
țera noastră, căpătându cetățenia. Sunt
siguru, că guvernulu nu va putea să facă
nimica în cestiunea fortificațiunilor, în
aceea a porturilor-franco, în aceea a
convențiunilor etc., tocmai pentru că
în politica esteriă nu hotărășce elu.

Critică rēndu pe rēndu proiectele
guvernului, dice că tote sunt reacțio-
nare, din evulu mediu, că sunt plagiate

FOILETONULU „GAZ. TRANS.“

(3)

Sermanulu Guță.

Novelă.

III.

Guță pășia harnicu către locuința sa.
Da ocolu prin tote stradele orașului, nu
mai scia de elu încărău apucă și ce face,
de'lă vede ori nu'lă vede cineva așa
eșitu din apele lui. Ce'i pasă lui Guță?
Elu, domnul Zimbrenău, feciorulu mamei
sale și iubitul Mariei, se simția forte
bine în noulu cercu de idei ce-lă impres-
sora. Tota lumea îi părea mai frumoșă,
orașulu mai vesel, și omenii mai cu
vlagă. Se simția de minune entusiasmătu
pentru musică și jocu, pentru serenade
și promenade și își simția inima alinată
și sufletulu mângaiat. Mândru ca os-
tașulu ce se întorce victoriosu dela război,
Guță zimbăia tuturor trecătorilor, fie
amici, fie necunoscuți. Ce să'i faci? Lui
ii pria dragostea ca picurii de plouă flo-
rilor arse de dogoră, și îi pria cu
atātu mai virtosu, că scia pe Maria în-
cântată de purtarea lui.

Și cum mergea Guță așa, etă că în
colțulu stradei îlă întâmpina unu prietinu
alu seu, care îi întinde unu plicu cu o
scrisore. Surprinsu până la estremă, elu
nu putu să defacă scrisorea până ce
ajunse acasă. Când intră în odaia sa, pe
masă vėđu trântită altă scrisore și o de-
peșă. Elu înmărmuri. Bucuriile de mai
nainte i-se schimbară într'o sarbedă du-
rere, când defăcu tote trei scrisorile în
caru i-se comunica aceeași nenorocire pen-
tru elu: mamă sa era greu bolnavă și'lă
chema acasă.

Guță suspinându aședă scrisorile în
cutia sa pentru corespondențe, eși nu-mai
decātu afară, comandă o birjă, spuse gaz-
dei sale să închidă odaia după elu și
plecă numai decât.

Din mintea lui sburară de-odată tote
întēplărilile țilei, speranțele amorului,
Maria, întēlnirile ce plănua, promisiunile
și tote i-au peritū ca o năluă. Înaintea
lui nu mai vedea decât unu desertu
fără margini și în mijloculu desertului
pe mamă-sa, pe iubita sa mamă, zăcându
pe patulu durerilor, palidă de sufe-
rințe, uscată de chinurile bôlei și întin-

dēndu brațele după elu. Sgomotulu trā-
surei îi cădea așa de greu, i-se părea că
aude clopotulu morții, că înțelege din
scărțaitulu rōtelor, huruitulu sarbedu
și durerosu alu brușilor de țerănă că-
dēndu pe sicriulu mamei sale. Mintea i-se
slăbia, creerii i-se clătiau în capu, er
ochii scaldăți în lacrimi simția că i-se
închid de atata oboselă. De dou nopți
elu nu dormise. Er cu cugetulu la
Maria, ađi cu gândulu la mamă-sa; er
ilu ducea inima de dragă, ađi de supē-
rare.

Înzadarū auđia cānteculu privighet-
toarei, înzadarū de după colnice și deluri
auđia doinele și fluierile flăcăilor și pē-
curarilor, nimicū nu-lūmișcau. Din tote
nu se lipia de sufletulu seu agitatū nimica
afară de țipetulu paserei morții și urle-
tulū cāte unui dulău, ce-lă auđia trecēndu
pe lângă marginea satului.

Ajunse acasă, intră repede la ma-
mă-sa, pe care o află într'o stare mai
puțin primejdiōșă de cum și-o închi-
puia elu. Cātă mângăere pentru bietulu
Guță!

Cocōna Elisa Zimbrenū, vėđēnduși

odorulu, întinse mările și-lă sērută cu
caldură.

„Totdeuna ai fostu bunu, scumpulu
meu Guță“, șopti ea încet, „și vei fi
și de aci înainte. Stai decât ai venitū
să te priveșcu cu caldură, să te sorbu
din ochi și să-ți sērută obraji cu ne-
sați.“

„Voiu rēmanē totu lângă tine, mamă
dragă“, răspuse Guță, „până când te
voiu vedē sănētōșă și în urmă câtū vei
dori.“

„Guță dragă, șed și-mi vorbește,
vorbesce-mi ce ai mai pățitū, de ce nu
imi răspundeai la întrebările mele și cum te
simți tu acum?“

Și Guță începū să-i spună multe,
multe forte, până și cele mai mici amē-
nunte. Der de-o vorbă se feri. Er când
își vorbi de casa, de scrisorile și celelalte
lucruri ale sale, își aduse aminte de fe-
rēstra de peste drumu, de Maria și de
întēplărilile de ieri, și îi venia să plāngă.
Gāndea că Maria va suferi de depărtarea
lui, se va mira cum de a plecatū așa
fără de veste și-lă va bănui în fine că e
svēnturaticū și fără inimă.

Calicū celū ce nu abonéză CALICULŪ,

diarū humoristicū și satiricū cu multe ilustrațiuni, anulū alū IX-lea, cu prețulū de 3 fl. séu 7 franci pe anū.

Celū ce abonéză „Caliculū“ ride și pe dōga morții, de sarū cercurile dela bute.

Abonenții, cari ne trimitū întregū abonamentulū de 3 fl. séu 7 franci d'odată, primescū „Calendarulū Calicului pe anulū 1889“ pe deasupra, ca fuiorulū popii, adecă gratis, expeditū franco. Altcum „Calendarulū Calicului“ costă 36 cr. séu 1 francū.

Numērulū primū alū „Calicului“ ilū expedāmū tuturorū celorū ce ni-lū cerū, ca numărū de probă, gratis.

A se adresa la Sibiu:

Administrațiunea Calicului.

211,3-3

Avisū d-lorū abonați!

Rugām pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponulū mandatului postalū și numerii de pe fâșia sub care au primitū diarulū nostru până acuma.

Domnii, ce se abonéză din nou, să binevoiască a scrie adresa lămuritū și să arate și posta ultimă.

Totodată facemū cunoscutū tuturorū D-lorū abonați, că mai avemū din anii trecuți numerū pentru complectarea colecțiunilorū „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potū adresa la subsemnata Administrațiune în casū de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

ABONAMENTE

la

„GAZETA TRANSILVANIEI“

se potū face cu începerea dela 1 și 15 ale fiecărei lunī, mai ușorū prin mandate postale.

Adresele ne rugāmū a ni se trimite esactū arătându-se și posta ultimă.

Prețulū abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei lunī 3 fl. —
„ șese lunī 6 fl. —
„ unū anū 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

pe trei lunī 10 franci
„ șese lunī 20 „
„ unū anū 40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminecă ale „Gazetei Transilvaniei.“

Pentru Austro-Ungaria:

pe anū 2 fl.
pe șese lunī 1 fl.
pe trei lunī 50 cr.

Pentru România și străinătate:

pe anū 8 franci
pe șese lunī 4 „
pe trei lunī 2 „

Abonamentele se facū mai ușorū și mai repede prin **mandate postale.**

Domnii, cari se vorū abona din nou, să binevoiască a scrie adresa lămuritū și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

Mersulū trenurilorū

pe liniile orientale ale căii ferate de statū r. u. valabilū din 1 Iunie 1888.

Budapesta-Predealū				Predealū-Budapesta				B.-Pesta-Aradū-Teiuș				Teiuș-Aradū-B.-Pesta				Copsa-micā-Sibiu			
Tren de pers. sone	Trenū accele-ratū	Trenū omni-bus	Trenū mixt	Tren de pers. sone	Trenū accele-ratū	Trenū mixt	Trenū omni-bus	Trenū omni-bus	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	Tren de pers. sone	
Viena	11.10	8.—		Bucuresci			7.30	Viena	11.10	2.—	Teiuș	11.24	3.—	1.42	Copsa-micā	2.29	4.35		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	Predealū			1.14	Budapesta	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Șeica mare	3.02	5.05		
Szolnok	11.06	4.05	7.38	Timișū			1.45	Szolnok	11.20	12.41	Vințulū de josū	12.30	4.10		Lόμεșū	3.46	5.46		
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	Brașovū			2.32	Aradū	4.10	5.45	Șibotū	1.01	4.43		Oena	4.18	6.17		
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	Feldiōra	4.10	7.10		Glogovațū	2.17	4.30	Orăștia	1.32	5.13	11.—	Sibiu-Copsa-micā				
Vărad-Velenceze		7.11	9.18	Apața	4.56	7.31		Gyorok	2.37	4.43	Simeria (Piski)	2.32	6.15	11.21	Sibiu	8.50	10.—		
Fugyi-Vásárheli			2.19	Agostonfalva	5.37	8.14		Paulișū	3.19	5.07	Deva	2.52	6.35		Oena	9.17	10.24		
Mezō-Telegd			2.32	Homorodū	6.07	8.36		Radna-Lipova	3.43	5.19	Branicica	3.23	7.02		Lόμεșū	9.45	10.50		
Rév		7.41	10.21	Hașfalēu	6.55	9.12		Conop	4.05	5.41	Ilia	3.55	7.28		Șeica mare	10.20	11.20		
Bratca		8.10	11.38	Sighișōra	8.36	10.24		Bérvava		6.09	Gurasada	4.08	7.40		Copsa-micā	10.49	11.45		
Bucia			3.38	Elisabetopole	9.13	10.46		Soborșinū		7.25	Zamū	4.44	8.11						
Ciucia		9.04	1.57	Mediașū	9.56	11.19		Zamū		8.01	Soborșinū	5.30	8.46						
Huiedin		9.34	3.11	Copsa micā	10.37	12.02		Gurasad.		8.34	Radna-Lipova	6.27	9.33						
Stana			3.40	Micāsasa	10.59	12.09		Ilia		8.55	Paulișū	6.47	9.53						
Aghiriș			4.15	Blașiū	11.16	12.09		Branicica	1.47	9.51	Gyorok	7.28	10.27	5.50					
Ghirbēu			4.36	Crăciunelū	11.37	12.25		Deva	2.08	10.35	Glogovaț	8.28	11.35	6.13					
Nădășel			4.58	Teiușū	12.16	12.53		Simeria (Piski)		11.09	Aradū	8.42	11.39	7.38					
Clușiu		10.34	5.26	Aiudū	12.33	1.05		Orăștia		11.39	Șibotū	9.17	12.31	6.20					
Apahida	11.15			Vințulū de susū	12.33	1.47		Șibotū		12.12	Szolnok	2.32	5.12						
Ghiriș	11.34			Uiōra	12.33	1.51		Vințulū de josū	8.55	12.29	Budapesta	6.—	8.20						
Cucerdea	12.45			Cucerdea	12.33	1.51		Alba-Iulia	9.54	1.16	Viena	3.—	6.05						
Uiōra	1.30			Ghirișū	12.33	1.51		Teiușū		1.16									
Vințulū de susū	1.97			Apahida	12.33	1.51													
Aiud	1.45			Clușiu	12.33	1.51													
Telūșū	2.07			Nădășelū	12.33	1.51													
Crăciunelū	2.26			Ghirbāu	12.33	1.51													
Blașiū	3.11			Aghireșū	12.33	1.51													
Micāsasa	3.24			Stana	12.33	1.51													
Copsa micā	3.54			B. Huiedin	12.33	1.51													
Mediașū	4.09			Ciucia	12.33	1.51													
Elisabetopole	4.21			Bucia	12.33	1.51													
Sighișōra	5.11			Bratca	12.33	1.51													
Hașfalēu	5.45			Rév	12.33	1.51													
Homorodū	6.12			Mezō-Telegd	12.33	1.51													
Agostonfalva	7.32			Fugyi-Vásárheli	12.33	1.51													
Apatia	8.17			Vărad-Velenceze	12.33	1.51													
Feldiōra	8.37			Oradea-mare	12.33	1.51													
Brașovū	9.06			P. Ladány	12.33	1.51													
Timișū	9.45			Szolnok	12.33	1.51													
Predealū	1.55			Budapesta	12.33	1.51													
Bucuresci	2.53			Viena	12.33	1.51													
	3.28																		
	9.35																		

Notă: Numerii încuadrați cu linii grōse însemnēză ōrele de nopțe.